

A Budavár Tours Kft. által szervezett repülős utazások általános feltételei

Amely létrejött a **Budavár Tours Utazási és Kereskedelmi Iroda Kft.** – továbbiakban Budavár Tours **székhely:** H-1011 Budapest, Bathányi u. 2., **telephely:** H-1011 Budapest, Bathányi tér 5-6.; **levelezési cím:** H-1011 Budapest, Bathányi tér 5-6.; **e-mail-cím:** ertekeles@budavartours.hu; **telefonszám:** (+36-1) 3-56-56-56; **ügyleti telefonszám:** (+36-1) 487-10-17; **GMEKH szám:** R-236/92/97; **adószám:** 10382972-2-41; **cégjegyzékszám:** 01-09-062896; **a szolgáltató nyilvántartó bíróság megnevezése:** Budapest Fővárosi Törvényszék Cégbíróság; **a szolgáltató felügyeletét ellátó hatóság:** Budapest Főváros Kormányhivatala, 1124 Budapest, Németvölgyi út 37–39. Postacím: 1534 Budapest BKKP, Pf.: 919), mint **utazásszervező,**

valamint amennyiben az értékesítés utazásközvetítő közvetítésével történt, úgy az utazásközvetítő utazási iroda neve

székhelye
 telefonszáma
 e-mail-címe
 nyilvántartási száma
 valamint az utazó neve
 lakcíme
 e-mail-címe
 telefonszáma

1. A Budavár Tours Kft. által szervezett külföldi utazásokra a jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyv 2013. évi V. rendelkezései, illetve az utazási szerződésekről szóló 472/2017. (XII. 28.) kormányrendelet (a továbbiakban: R.) rendelkezései, valamint vonatkozó nemzetközi egyezmények az irányadók. Az utazási szerződés az utazó és a Budavár Tours között írásban vagy a Budavár Tours-on line foglалási rendszeren keresztül, illetve a Budavár Tours-szal szerződésben álló közvetítő irodában történő foglалás nyilvántartásba vételével, annak visszaigazolásával és a jelen szerződésben meghatározott részvételi díj (előleg) befizetésével jön létre. A visszaigazolás és a mindkét fél által aláírt utazási szerződés egy példányát papír alapon vagy – ha az utazást elektronikus formában foglalják és így kötik a szerződést – más tartós adathordozón kell az utazó egyetértésével az utazó rendelkezésére bocsátani. Amennyiben a Budavár Tours a jelentkezést helyhiány vagy más ok (partner visszaigazolás hiánya) miatt csak feltételeesen fogadja el, az utazási szerződés csak akkor jön létre, ha a Budavár Tours megküldi a feltétel nélküli visszaigazolást és az utazó a fentiek szerinti utazási szerződést megkötí. Ezen szerződés kötésig az utazó a jelentkezését bármikor visszavonhatja és a Budavár Tours a befizetett előleget visszafizeti. Ugyanez az eljárás, ha a Budavár Tours zárkózik el a fenti okokból a szerződés kötéstől. A Budavár Tours a megrendelt utazáshoz kapcsolódó katalógusában megjelent általános utazási feltételek, az által kapcsolatos információk (utazási szolgáltatások pontos meghatározása, leírása, a fakultatív programok leírása, a részvételi díjon felül fizetendő egyéb díjakat és költségeket és azok tartalma), esetleges adminisztratív beutazási feltételek a cselezőszék tekintetében, illetve a Budavár Tours weboldalán (www.budavartours.hu) az utazási szerződés megkötésének módjától függetlenül annak részét képezik. Az utazási szolgáltatások pontos meghatározását, leírását, minőségét, időtartamát, a részvételi díjat, a fakultatív programok leírását, a részvételi díjakon felül fizetendő egyéb díjakat és költségeket és azok tartalmát, továbbá a vonatkozó jogszabályok által előírt egyéb információkat a Budavár Tours által kiadott utazási katalógus, tájékoztató, web-oldal stb.) rögzíti, és a konkrét, (utazó által megrendelt) utazási szolgáltatások tárgyában a benne foglaltak – amelyeket az utazó – megrendelő megismert és a szerződés aláírását követően mindezek az utazási szerződés részét képezik. Az utazás időtartamára az egyes részszolgáltatások meghatározására, minőségére, a teljesítés módjára, és a részvételi díj összegére vonatkozóan a Budavár Tours által közzé tett adatokban történő esetleges változásokról a Budavár Tours írásban – az utazó által megadott elektronikus címrre – tájékoztatót küld az utazás előtt, vagy személyesen közli azt.

2. A megrendelő – utazó – köteles az utazásra vonatkozó mindenkor jogszabályokat, előírásokat (pl. útlevél-, vám-, devizajogszabályok, egészségügyi előírások stb.), valamint a fogadó ország törvényeit és tradícióit betartani, illetve tiszteletben tartani. Ezek elmulasztásából eredő összes kárért és költségért a Budavár Tours-ot felelősséget nem vállal. Ezzel, illetve ezek megszegéséből eredő költségek, károk az utazót terhelik.

3. Amennyiben az utazó a Budavár Tours-szal, mint közreműködővel köt baleset-, betegség-, illetve poggyászbiztosítást, vagy ütemmondási biztosítást, úgy a Budavár Tours köteles a biztosítási kötvényt, az adott biztosítási termék szabályzatát, illetve a biztosítás igénybevételeire jogosító bizonylatot – kötvényt az utazási szerződés szerinti szolgáltatás igénybevételére jogosító iratok átadásával egyidejűleg az utazónak átadni. Amennyiben a biztosítást az utazó nem a Budavár Tours közreműködésével köti, úgy köteles maga gondoskodni saját biztosításáról. Utazóbiztosítás hiányában a betegségből, balesetből és poggyászkárból adódó összes felelősség és költség az utazót terheli.

4. A részvételi díj – eltérő kikötés hiányában – az utazás meghirdetett programjában szereplő szolgáltatások árát, az egyszeri foglalási/adminisztrációs díjat, illetőleg szervezési költségét, továbbá az áfa összegét foglalja magában. Áraink 1 euró=400 forint, 1 amerikai dollár=400 forint árfolyamig érvényesek.

5. Az utazáson való részvételt az úti okmány és az utazási szerződés felszálkáról történő felmutatásával lehetséges. Az utazáson azon utazók vehetnek részt, akik a szerződésben szereplő teljes összege befizetését a megadott határidőre rendezték, és így az utaslistán szerepelnek

6. A BUDAVÁR TOURS Kft. – **legkésőbb az utazás megkezdése előtt 20 nappal** – a részvételi díjat felemelheti az alábbi okokból:

- a szállítási költségek emelkedése (ideértve az územanyagköltségeket),
- az utazási szerződésben vállalt részszolgáltatásokkal kapcsolatos adók, illetékek és egyéb kötelező terhek (például üdülőhelyi díj, reptéri illeték, horgonyzási díj) emelkedése,
- az irányadó deviza-/forint- árfolyamának (a weboldalunk tartalmazza azt az árfolyamot, melyen a részvételi díjak megállapításra kerültek) változása esetén.

A díjemelésknek arányosnak kell lennie a költségek emelkedésének mértékével, és az utazót haladéktalanul – az ok megjelölésével kell erről tájékoztatni. Ha a részvételi díj emelése a 8%-ot meghaladja, az utazó elállhat a szerződéstől és a Budavár Tours a befizetett teljes összeget visszatéríti. 8% vagy annál kisebb részvételi díj emelés esetében és az utazó csak az utazási szerződésben meghatározott mindenkorli bánatpénz levonását követően kaphatja visszarészvételi díjat. Amennyiben a fent felsorolt esetekben a változások részvételi díj csökkentéshez vezetnek, úgy a Budavár Tours az adminisztratív költségek levonását követően az ebből fakadó megtakarítás összegét az utazó felé megtéríti.

Az utazás megkezdését megelőző 30 napnál korábbi szerződés kötésén – amennyiben a részvételi díj összege meghaladja az 50 000 Ft-ot, a megrendelő a Budavár Tours részére köteles a jelentkezéskor a részvételi díj 40%-nak megfelelő összegű előleget befizetni. (50 000 Ft alatti foglалások teljes összegét a foglaláskor kell befizetni.) A részvételi díj fennmaradó összegét, az utazás megkezdése előtti 30. napig kell befizetni, kivéve, ha az adott útra vonatkozóan – figyelemmel a Budavár Tours külföldi közreműködővel kötött szerződésének szigorúbb feltételeire – a szerződéskiegészítés ennél korábbi határidőt ír elő. A megrendelő-utazó tudomásul veszi, hogy a hátralék megfizetésének időpontjáról a Budavár Tours külön értesítést nem küld. Amennyiben ezen időpontig a szerződő-utazó nem egyenlíti ki a teljes részvételi díjat, a Budavár Tours külön értesítés nélkül elállhat a szerződéstől és azt semmisnek tekintheti. A megrendelő ez esetben köteles a Budavár Tours részére a szerződés 12. pontjában kikötött bánatpénzt megfizetni. Amennyiben a jelentkezés az utazás megkezdése előtti 30. napon belül történik, függetlenül az összeg mértékétől, a részvételi díj teljes összegét a jelentkezéssel egyidejűleg kell megfizetni. Opciók foglalásakor a részvételi díj határidőre történő megfizetésének elmulasztása esetén a megrendelést automatikusan törölrésre kerül, így az utazási szerződés nem jön létre. Bármely kedvezményre való jogosultságot az utazónak a megrendelésekor kell bejelentenie és igazolnia. Az utalagos bejelentéseket a Budavár Tours nem fogadja el.

7. A megrendelő tudomásul veszi, hogy a Budavár Tours számára legalább egy lakcímet szükséges foglалásonként a számlázáshoz megadni, egy e-mail-címet, vonalas vagy egy mobiltelefonszámot, amelyen az utazó az utazás előtt és alatt elérhető, hogy az esetlegesen fellépő változásokról az utazásszervező az utazókat értesíteni tudja. Amennyiben az utazó nem ad meg telefonszámot, az ebből keletkező esetleges károkért az utazásszervező nem felelős. Az utazásszervező vállalja ugyanakkor, hogy a megadott telefonszámot kizárólag az utazással kapcsolatos információadásra használja, az bizalmasan kezeli, harmadik személynek nem adja tovább és nem használja fel üzleti célokra.

8. A Budavár Tours a repülős utazások esetén külön részvételi jegyet állít ki, amelyet a társasutazás megkezdése előtt a Budavár Tours megbízottjának (utazókísérőnek, idegenvezetőnek) be kell mutatni.

9. A repülővel történő utazások esetén személyenként a fedélzetre felvihető kézipoggyász, illetve díjmentesen feladható útpoggyász méretével és súlyával kapcsolatos légítársasági szabályokról a Budavár Tours minden esetben előre tájékoztatja az utazót. A tájékoztatótól eltérő darabszámú vagy súlyosabb poggyász felvitelét a légítársaság megtagadhatja, vagy pótdíjat kérhet és ezért a Budavár Tours-t felelősség nem terheli. A repülővel történő utazás esetén az adott légítársaság utazási feltételei érvényesek. Az esetleges késésért, járatkimaradásért, menetrend, légítársaság vagy típusmódosításért a Budavár Tours felelősséggel nem tartozik. Hasonlóan nem felel a menetrend szerint közeledek járatok esetében azok késéséért, vagy törlése miatti esetleges programváltozásokért, illetve azok ez okra visszavezethető elmaradásáért. Megfelelő utaslétszám hiányában a Budavár Tours fenntartja a jogot a járatok összevonására, avagy a repülőter változtatására. Az esetleges módosításokról a Budavár Tours minden esetben előre tájékoztatja az utazót, illetve minden esetben annak érdekében, hogy ezzel minél kevesebb kényelmetlenséget okozzon, de az ilyen esetekben származó felelősségét kizárja. A poggyász őrzéséről, felügyeletéről az utazó köteles gondoskodni, kivéve, ha azt szállítás vagy megőrzés céljából a légítársaság vagy a csomagutára transzforszolgáltatása során a Budavár Tours által kiállított gépjármű vezetője azt átvette. A légítársaság által feladott poggyászként átvett csomagért kizárólag a légítársaság felel a nemzetközi szerződések alapján (1936. XVIII. tv.-vel kieg. 1929-es varsói egyezmény). A káreset bekövetkezésén észlelést követően a célállomáson a légítársaság képviselője felé haladéktalanul jelezni kell. A poggyász felületét ért, a nem mindennapi, rendeltetészerű használatból eredeztethető és túlsúly miatt sérülésekről sem a Budavár Tours, sem a fuvarozó nem vállal felelősséget (pl. karcok, kisebb szennyeződés, hordapad, törés, szakadás). A transzerek során kizárólag olyan poggyász kárigény fogadható el, amelyet a károsult utazó hitelt érdemlően, a helyszínen, az esemény bekövetkezőkor az idegenvezetőnek vagy a fuvarozó képviselőjének írásbeli elismerésével tud igazolni. A poggyász sérülésére vonatkozó reklamáció utalagosan nem fogadható el. Autóbuzson, szálláshelyen hagyott tárgyakért a Budavár Tours felelősséget nem vállal.

10. A csomagutára során transzferek vagy kirándulások esetében az utazó tudomásul veszi, hogy a gépjármű indulására megadott időponttól maximum 10 percet köteles várni, amennyiben az utazó az időpontot lekési, úgy az autóbuzs a többi utazóval elindul és a tény az idegenvezető jegyzőkönyvbe foglalja az utalagos reklamációk elkerülése érdekében. Az utazó késésével kapcsolatosan felmerülő minden költség az utazót terheli, beleértve az esetleges hazautazási költségeket is. Ezt az utazó-szerződő e szerződés aláírásával elfogadja. Társasutazás során az utazó a Budavár Tours útján a programban nem szereplő, vagy fakultatív programként jelölt, előre be nem fizetett szolgáltatás(ok)ai csak a helyszínen történő fizetéssel veheti igénybe. Az utazásszervezőt e szolgáltatásokkal kapcsolatos reklamációkért felelősség nem terheli, miután ezek szervezője nem a Budavár Tours. Az utazó különleges kéréseit, amennyiben arról a jelentkezéskor tájékoztatja a Budavár Tours-t, úgy az igyekszik azok teljesíteni (pl.: különleges étkezési igény, egymás mellett i szoba stb.), de erre garanciát nem vállal és az ezzel kapcsolatos felelősséget kizárja. A programfüzetben (weboldalon) szereplő fényképek tájékoztató jellegűek, a szállodai szobák mérete, berendezése, színvilága a publikált mintától eltérő lehet. Elfőrdulhat, hogy a szálloda több

épületből (fő- és melléképületekből áll), melyek tekintetében – amennyiben a programfüzet nem jelöl meg kategória- és árkülönbséget, úgy a Budavár Tours nem tudja garantálni, hogy az utazó mely épületben kerül elhelyezésre.

11. A Budavár Tours – ha nem az utazó érdekkörében felmerült okból vagy a minimális utazólétszám (mely új típusonként elérhető) meglétének hiánya miatt kénytelen az utazást lemondani, úgy ezt az alábbiak szerint teheti meg:

- az utazót minden esetben írásban értesítve húsz nappal az utazási csomag megkezdése előtt a hat napnál hosszabb utak esetén,
- hét nappal az utazási csomag megkezdése előtt a kettő és hat nap közötti időtartamú utak esetén.

Ez esetben az utazó az eredetivel azonos vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatásra tarthat igényt, amennyiben a Budavár Tours az adott helyzetben ezt fel tudja ajánlani. Amennyiben a Budavár Tours ilyen helyettesítő szolgáltatásra nem képes vagy az utazó a neki felkínált helyettesítő szolgáltatást nem fogadja el, az utazó a teljes befizetett részvételi díjának 8 napon belül új visszafizetésért kérhet. Amennyiben a helyettesítő szolgáltatás az eredetinel alacsonyabb értékű a díjkülönbőzést az utazót illeti. Az utazót megilleti az elállással okozott kár (beleértve a nem vagyoni kárt is) megtérítése, kivéve:

- vis maior: ha az utazás a szerződéskötesékor előre nem látható, és az adott helyzetben elvárható gondossággal el nem hárrható – az emberi életet és egészséget, illetve vagyónbiztonságot veszélyeztető – külső körülmény (politikai helyzet, természeti csapás stb.) merül fel, vagy
- ha az utazási csomagra jelentkezett személyek száma nem éri el a szerződésben meghatározott létszama a legalacsonyabb részvelezőszámot sem éri el.

12. Az utazó az utazás megkezdéséig bármikor, indoklás nélkül felmondhatja az utazási szerződést. A felmondás napja az a nap, amikor a lemondás írásban a Budavár Tours-hoz igazolható módon munkaidőben beérkezik. Az utazó ebben az esetben az alábbi bánatpénzfizetésre kötelezett a Budavár Tours felé:

- Ha a felmondás az utazás megkezdése előtt 61. napig történik, 10% költségtérítést számítunk fel.
- 60-36 nap a részvételi díj 20 %-a;
- 35-21 nap a részvételi díj 40 %-a;
- 20-16 nap a részvételi díj 60%-a;
- 15-8 nap a részvételi díj 85%-a;
- 7 napon belül a részvételi díj 100%-a

A repülős utazások esetében az utazó részéről lemondásnak minősül az is, ha előzetes nyilatkozattal nélkül nem kezdi meg az utazást a megjelölt időpontban, azaz nem jelenik meg a repülőtéren vagy az autóbuzsnál (NO SHOW).

13. Az érvényes úti okmányokért, illetve az adott országra vonatkozó vízum-, vám-, deviza- és közegészségügyi rendelkezések betartásáért kizárólag az utazó felel. Az utazási iroda köteles az utazási szerződés megkötésekor az utazó figyelmét felhívni a fenti rendelkezésekre, melyet minden esetben meg is tesz. Írásbeli információ a programfüzetben és a honlapon is megtalálható minden ország leírásánál. Ha az utazót saját hibájából, az utazás megkezdését követően, a jogszabályok megsértése miatt az utazásból kizárik, ebben az esetben a Budavár Tours a lemondási feltételek szerint jár el, azaz a befizetett részvételi díj visszatérítésére az utazó nem tarthat igényt.

Országokenteli beutazási feltételek: <https://konzinfo.mfa.gov.hu/utazasi/utazasi-tanacsok-orszagokent>

14. Az utazó az utazási szerződés szerinti utazásban való részvételi jogát jogosult – ésszerű határidőn belül – egy harmadik személy részére engedményezni, aki megfelel az utazási szerződésben meghatározott feltételeknek. Ésszerű határidőnek minősül a repülős utak esetében általában az új indulást megelőző legkésőbb 14 nap. Az engedményezésből keletkezett szerződéses kötelezettségekről és az engedményezésből eredő igazolt többletköltségekről az engedményező és az engedményes egyetemlegesen felel, e költségekről a Budavár Tours az utazó minden esetben írásban tájékoztatja. Névmódosítással egyenértékű a szerződő által rosszul megadott utazónév is. A többletköltségek határidőn belüli ki nem egyenlítése esetén a foglalás lemondottnak minősül. **A felmerülő költségeken felül**

fizetendő módosítási díj 5000 Ft/fő. Módosítási díj fizetendő a kötbérmentes határidőn kívüli módosításért is.

15. Az ütemmondási biztosítás (sztornó) díját a részvételi díj nem tartalmazza. Az ütemmondási biztosítás az utazási szerződés létrejöttével egy időben megköthető, melynek összege a Budavár Tours által szervezett, előre összeállított repülős csomagúrak esetében a részvételi díj 3%-a. A biztosító kockázatviselése a díj megfizetésétől az indulás napjáig tart a biztosító szabályzata alapján meghatározott módon. A biztosítás díja az utazó vagy a Budavár Tours által történő lemondás esetén nem visszatéríthető. Megkötése esetén a biztosító részletes szabályzata az utazási szerződés szerenes részét képezi, melyet a Budavár Tours, illetve annak megbízott közvetítője az utazó részére átad. A Budavár Tours a Colonnade Insurance S. A. magyarországi főkeletének biztosítási módozatát kínálja. Az utazó önrésze káresemény esetén: 15%. Az utazás megkezdése után az ütemmondási biztosítás utólag nem köthető. Utazásképtelenség esetén, annak bekövetkezőkor, de legkésőbb két munkanapon belül az utazó köteles azt a Budavár Tours-nak, illetve a biztosítónak azt bejelenteni, továbbá az utazást lemondani. A Budavár Tours az utazó kérésére biztosítási díj ellenében (biztosító által vállalt kockázatok értelmében betegség, baleset, poggyászkár esetére) a biztosítótársaságnál biztosítja, és ennek szabályzatát átadja. Külföldi utazás esetén, ha Ön a sztornó és az utasbiztosítást egyszerre köti meg, akkor a biztosító a biztosított szolgáltatások 100%-t téríti vissza. **Az így kötött biztosítás kiterjed a COVID-19 járvány miatti károkra is.**

16. A Budavár Tours felel a szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítéséért. Az autóbuzos utak esetén, ha az utazás időtartama alatt a közlekedés körében felmerülő okok miatt (időjárás, ütvíznyugvó, határátelépés) jelentős késés következik be, ezekért a Budavár Tours-t felelősség nem terheli. Az iroda kötelesege ugyanakkor – a lehetséges figyelembevétele mellett – intézkedni a hiba elhárításáról. A nem szerződéseszerű teljesítésből eredő igény érvényesítésének a feltétele, hogy az utazó a kifogását a helyszínen a Budavár Tours képviselőjének (az utazókísérőnek, idegenvezetőnek) vagy ezek hiányában a helyszíni szolgáltatóknak) 24 órán belül bejelentse, aki amennyiben a panasz az utazó melegeledettségére orvoslani nem tudja, úgy az utazókérésére köteles azt jegyzőkönyvben rögzíteni. Amennyiben ez nem lehetséges, úgy az utazó köteles a Budavár Tours-t (0–24 telefon: 00-36-1-487-1010), illetve az utazást közvetítő irodát haladéktalanul értesíteni. A közléskésedelmeiből eredő kárért az utazó felel, és a bizonyítási teher az utazóra hárul. Az utazó a nem szerződéseszerű teljesítésből fakadó igényét a hazaérkezést követően jogvesztés terhe mellett legkésőbb 8 napon belül a Budavár Toursnál írásban, személyesen vagy ajánlott levélben, a helyszíni jegyzőkönyvvel együtt bejelenteni (levelezési cím: H-1011 Budapest, Bathányi tér 5-6. **e-mail-cím:** ertekeles@budavartours.hu) Amennyiben az utazó kárigényét késsve vagy nem megfelelő feltételekkel jelenti be, akkor az utazási iroda mentesül a kárigény elbírálásáról. Mentեսül továbbá az utazó az esetben is, ha bizonyítja, hogy a szerződéseszerű teljesítés érdekében úgy járt el, ahogy ez az adott helyzetben, az eset összehatórúlményeinek gondos vizsgálatát követően általában elvárható. A jelen pontban hivatkozott helyszíni jegyzőkönyv kizárólag az utazó panaszának rögzítésére szolgál, de nem jelenti annak elismerését, és nem tartalmazza az utazási iroda panasszal kapcsolatos állásfoglalását.

17. A Budavár Tours köteles az írásban bejelentett kárigény indoklásától felülvizsgálni és álláspontjáról a kárigény bejelentésétől számított legkésőbb 30 napon belül írásban tájékoztatni az utazót. Bonyolult és külön bizonyítást is igénylő ügyekben az utazási iroda értesíti az utazót a bejelentett igény kivizsgálásának megkezdéséről és a válaszához várható időpontjáról is.

18. Kivételes esetekben (pl. a szálloda által történő túltöltés, időjárás, vis maior stb.) a Budavár Tours fenntartja a jogát a változtatásokra, pl.: szálloda (szálláshely) kategórián belüli változtatására, valamint a programok azonos vagy magasabb értékű programmokkal történő felcserélésére. Programcsere és szállásccsere esetén amennyiben az az eredetinel magasabb kategóriát képvisel, a Budavár Tours külön díjat nem számolhat fel.

19. Az utazás során az utazó által harmadik személynek okozott kárért az utazást közvetlenül tartozik felelősséggel. Amennyiben az utazó az utazást jelentős mértékben meg zavarja és viselkedése nem felel meg az utazásszervező vagy a fuvarozó

üzletszabályzatában foglaltaknak és megzavarja az utazást, úgy az utazásból kizárható, ennek ellenére a részvételi díj teljes összege megilleti a Budavár Tourst.

20. A Budavár Tours által szervezett utazással kapcsolatos minden vitás kérdésben a felek peren kívüli megegyezésre törekednek. A hibás teljesítésből vagy az utazási szerződés nem teljesítéséből eredő esetleges károkért való felelősség mértéke nem haladhatja meg szolgáltatási díj (részvételi díj) háromszorosát.

21. Egységység hiányában az utazó a lakóhelye szerint területileg illetékes békéltető testületnél vagy az utazásszervező székhelye szerinti békéltető testületnél eljárás kezdeményezhet (1016 Budapest, Krisztina krt. 99.) illetve a PP szerint meghatározott bírósághoz fordulhat.

22. Fogyasztóvédelmi szabályok megsértése esetén a fogyasztó (utazó) panaszával a területileg illetékes Kormányhivatal Fogyasztóvédelmi Osztályához fordulhat. (https://fogyasztovedelem.kormanyhivatal.hu/fogyasztovedelmi_ha_tosag)

23. Az utazó a szerződés aláírásával hozzájárulását adja ahhoz, hogy a Budavár Tours utazáshoz szükséges személyes adatait a szerződés teljesítése céljából felhasználja, de üzleti felhasználás céljából ezeket az adatokat más társaság részére nem adhatja át. **A személyiségi jogok védelme érdekében az utazó nevét, tartózkodási helyét, elutazási és visszaérkezés időpontját a Budavár Tours még sürgős esetben sem adja meg harmadik személynek, kivéve, ha azt az utazó maga nem kérte. Kérjük elutazása előtt tájékozassa arról hozzátartozóit!**

24. Gyermekek alapvető jogainak védelme: A szerződéskötő jelen szerződés feltételeit magára és a vele egy szerződésben szereplő (az Utazási Szerződésben név szerint felsorolt) utatózóiársaira vonatkozóan aláírásával elfogadja, azt átvette (megkapta), annak tartalmával előzetesen megismerkedett. A Budavár Tours prospektusában és weboldalon megjelentett kiegészítő, hasznos tudnivalók és általános információk az ÁSZF részét képezik.

Az utazó adóügyileg lényeges nyilatkozat megtételére vonatkozóan minden 18. éven felüli utazótárs meghatalmazásával rendelkezik.

Az utazási szolgáltatás nyújtása során az utazásszervező az megfelelő megelőző intézkedésekkel biztosítja a gyermekek alapvető jogainak védelmét, különösen a gyermekeknek a jólétükhöz szükséges védelemhez és gondoskodáshoz való jogát. Az utazási szolgáltatás nyújtása során tilos minden olyan magatartás tanúsítása, amely gyermekek jogainak csorbítására, így különösen a tizenkétéves életévét be nem töltött személy sérelmére elkövetett nemi élet szabadsága és a nemi erkölcs elleni bűncselekmények elkövetésére irányul vagy azt eredményezi. Az utazási szolgáltatás nyújtása során észlelt bármely, a gyermekek alapvető jogainak védelmét csorbító magatartás tanúsítása esetén (472/2017.(XII.28) 34§ (2) az utazásszervező (illetve utazásközvetítő) vállalkozás megteszi a szükséges intézkedéseket az elkövető büntetőjogi felelősségre vonása érdekében. Az utazásszervező vállalkozás jelen általános szerződési feltételeiben rögzíti, hogy az utazási szolgáltatás nyújtása nem irányulhat a gyermekek jogainak csorbítására, így különösen a tizenkétéves életévét be nem töltött személy sérelmére elkövetett nemi élet szabadsága és a nemi erkölcs elleni bűncselekmények elkövetésére."

Személyes adatok védelme - Adatkezelési tájékoztató

Budavár Tours utazási iroda teljes adatkezelési tájékoztatóját a <https://www.budavartours.hu/adatkezeles> oldalon olvashatja.

1. A Tájékoztató célja és hatálya

Jelen Adatvédelmi Tájékoztatóban (a továbbiakban: Tájékoztató) a Budavár Tours Utazási iroda (továbbiakban Adatkezelő) honlap felhasználói számára ismertetni az általuk megadott személyes adataik kezelésére, feldolgozására, nyilvántartására vonatkozó alapvető információkat, az adatok védelme érdekében meglett szervezési és technikai intézkedéseket, valamint a Felhasználók ezzel kapcsolatos jogait, és azok érvényesítésének lehetőségeit. Mivel az Adatvédelmi Tájékoztató bármikor, előzetes tájékoztatás nélküli módosítható, a felhasználók kötelesek ellenőrizni a honlapot, hogy az esetleges változásokról tudomást szerezzenek.

A Tájékoztató az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény és az Európai

Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendeletével (GDPR rendelet) összhangban került összeállításra.

2. Adatvédelem

Az Adatkezelő tisztelőtlen tartja honlapja látogatóinak személyhez fűződő jogait. Személyes adatok alatt értjük az adatokat, melyek alapján azonosítani tudjuk Önt például neve, címe, telefonszáma és e-mail címe, stb. alapján. Az Adatkezelő oldalán az alábbi adatokat rögzíti:

2.1. Weboldalon történő értekesítési tevékenység természetes személy részére számlaadási kötelezettséggel

- 2.1.1.** Az adatkezelés célja: Egyéni vásárlók (természetes személyek) számára történő utazás értékesítése a számviteli szabályoknak megfelelően, valamint utazási szerződés elkészítése
- 2.1.2.** Az adatkezelés jogalapja: Jogos érdek
- 2.1.3.** A kezelt adatok köre: Név, lakcím, email cím, telefonszám, születési dátum, úti okmány száma, kiállítás dátuma, lejárat dátuma, állampolgárság, kiállási országa
- 2.1.4.** Az adatok továbbításának címzettje: Az Iroda nevében eljáró munkavállalók, együttműködő adatfeldolgozó
- 2.1.5.** Az adatkezelés időtartama: Utazás befejezése után 8 év

2.2. Weboldalon történő értekesítési tevékenység jogi személyiségű ügyfél részére

- 2.2.1.** Az adatkezelés célja: jogi személyiségű vásárlók (cégek) számára történő értékesítés, a számviteli szabályoknak megfelelően
- 2.2.2.** Az adatkezelés jogalapja: Jogos érdek
- 2.2.3.** A kezelt adatok köre: Név, telefon, email
- 2.2.4.** Az adatok továbbításának címzettje: Az Iroda nevében eljáró munkavállalók, együttműködő adatfeldolgozó
- 2.2.5.** Az adatkezelés időtartama: Tiltakozásig

2.3. Weboldalon érkező ajánlatkérésre történő ajánlatadás természetes személy részére

- 2.3.1.** Az adatkezelés célja: Egyéni vásárlók (természetes személyek) számára történő ajánlatadás
- 2.3.2.** Az adatkezelés jogalapja: Jogos érdek
- 2.3.3.** A kezelt adatok köre: Név, telefon, email
- 2.3.4.** Az adatok továbbításának címzettje: Az Iroda nevében eljáró munkavállalók, együttműködő adatfeldolgozó
- 2.3.5.** Az adatkezelés időtartama: Ajánlatban szereplő megrendelési határidőig

2.4. Hírlevél küldés feliratkozókna

- 2.4.1.** Amennyiben Ön az Adatkezelő rendszeresen kiküldött hírlevelére kíván feliratkozni, akkor ehhez a következő személyes adatot kell megadnia: e-mail cím
- 2.4.2.** Az adatkezelés jogalapja: hozzájárulás
- 2.4.3.** A kezelt adatok köre: Név, telefon, email
- 2.4.4.** Az adatok továbbításának címzettje: az iroda nevében eljáró munkavállalók és/vagy együttműködők, adatkezelők, adatfeldolgozók
- 2.4.5.** Az adatkezelés időtartama: Az adatot visszavonásig (leiratkozásig) vagy a cím megszűnéséig kezeliük.

2.5. Nyereményjáték

- 2.5.1.** Az adatkezelés célja: Nyereményjáték szervezése az iroda ismertségének növelésére, utak népszerűsítésére
- 2.5.2.** Az adatkezelés jogalapja: Hozzájárulás
- 2.5.3.** A kezelt adatok köre: Név, e-mail
- 2.5.4.** Az adatok továbbításának címzettje: Az iroda nevében eljáró munkavállalók
- 2.5.5.** Az adatkezelés időtartama: Játék befejezése után 30 napig

3. Személyes adatok használata

Személyes adatainak megadásával felhatalmazza az Adatkezelő -t arra, hogy személyes adatait a jelen Tájékoztatóban leírt módon és célra felhasználjuk.

3.1. Adattovábbítás, adatfeldolgozás, az adatokat megismerők köre

Az érintett tájékoztatást kérhet személyes adatai kezeléséről, valamint kérheti személyes adatainak helyesbítését, illetve – a kötelező adatkezelések kivételével – törlését, visszavonását, élhet adathordozási-, és tiltakozási joggal az adat felvételénél jelzett módon, illetve az adatkezelő 6. pontban rögzített elérhetőségein.

3.2. Tájékoztatóshoz való jog

Az Adatkezelő megfelelő intézkedéseket hoz annak érdekében, hogy az érintettek részére a személyes adatok kezelésére

vonatkozó valamennyi információt tömör, átlátható, érthető és könnyen hozzáférhető formában, világosan és közérthetően megfogalmazva nyújtja.

3.3. Az érintett hozzáférésehez való jog

Az érintett jogosult arra, hogy az adatkezelőtől visszajelzést kapjon arra vonatkozóan, hogy személyes adatainak kezelése folyamatban van-e, és ha igen, akkor jogosult arra, hogy a személyes adatokhoz és a következő információkhoz hozzáférést kapjon:

- 3.3.1.** az adatkezelés céljai;
 - 3.3.2.** az érintett személyes adatok kategóriái;
 - 3.3.3.** azon címzettek vagy címzettek kategóriái, akikkel, illetve amelyekkel a személyes adatokat közölték vagy közölni fogják, ideértve különösen a harmadik országbeli címzetteket, illetve a nemzetközi szervezeteket;
 - 3.3.4.** a személyes adatok tárolásának tervezett időtartama;
 - 3.3.5.** a helyesbítés, törlés vagy adatkezelés korlátozásának és a tiltakozás jogja;
 - 3.3.6.** a felügyeleti hatósághoz címzett panasz benyújtásának jogja;
 - 3.3.7.** az adattörzssokra vonatkozó információ;
 - 3.3.8.** az automatizált döntéshozatal ténye, ideértve a profilalkotást is, valamint az alkalmazott logikára és arra vonatkozó érthető információk, hogy az ilyen adatkezelés milyen jelentőséggel bír és az érintettre nézve milyen várható következményekkel jár.
- Az adatkezelő a kérelem benyújtásától számított legfeljebb egy hónapon belül adja meg a tájékoztatást.

3.4. Helyesbítés jogja

Az érintett kérheti az Adatkezelő által kezelt, rá vonatkozó pontatlan személyes adatok helyesbítését és a hiányos adatok kiegészítését.

3.5. Törléshez való jog

- Az érintett az alábbi indokok valamelyikének fennállása esetén jogosult arra, hogy kérésére az Adatkezelő indokolatlan késedelem nélkül törölje a rá vonatkozó személyes adatokat:
- 3.5.1.** a személyes adatokra már nincs szükség abból a célból, amelyből azokat gyűjtötték vagy más módon kezelték;
- 3.5.2.** az érintett visszavonja az adatkezelés alapját képező hozzájárulását, és az adatkezelésnek nincs más jogalapja;
- 3.5.3.** az érintett tiltakozik az adatkezelés ellen, és nincs elsőbbséget élvező jogszerű ok az adatkezelésre;
- 3.5.4.** a személyes adatokat jogellenesen kezelték;
- 3.5.5.** a személyes adatokat az adatkezelőre alkalmazandó uniós vagy tagállami jogban előírt jogi kötelezettség teljesítéséhez törölni kell;

3.5.6. a személyes adatok gyűjtésére információs társadalommal összefüggő szolgáltatások kínálásával kapcsolatosan került sor.

Az adatok törlése nem kezdeményezhető, ha az adatkezelés szükséges:

- 3.5.7.** a véleménynyilvánítás szabadságához és a tájékozódáshoz való jog gyakorlása céljából;
- 3.5.8.** a személyes adatok kezelését előíró, az adatkezelőre alkalmazandó uniós vagy tagállami jog szerinti kötelezettség teljesítése, illetve közérdekből vagy az adatkezelőre ruházott közhatalmi jogosítvány gyakorlása keretében végzett feladat végrehajtása céljából;
- 3.5.9.** a népegészség-ügy területét érintő, vagy archiválási, tudományos és történelmi kutatási célból vagy statisztikai célból, közérdek alapján;
- 3.5.10.** vagy jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez, illetve védelméhez.

3.6. Az adatkezelés korlátozásához való jog

Az érintett kérésére az Adatkezelő korlátozza az adatkezelést, ha az alábbi feltételek valamelyike teljesül:

- 3.6.1.** az érintett vitálja a személyes adatok pontosságát, ez esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amely lehetővé teszi, a személyes adatok pontosságának ellenőrzését;
- 3.6.2.** az adatkezelés jogellenes, és az érintett ellenzi az adatok törlését, és ehelyett kéri azok felhasználásának korlátozását;
- 3.6.3.** az adatkezelőnek már nincs szüksége a személyes adatokra adatkezelés céljából, de az érintett igényli azokat jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez;
- 3.6.4.** vagy az érintett tiltakozott az adatkezelés ellen; ez esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amíg megállapításra nem kerül, hogy az adatkezelő jogos indokai elsőbbséget élveznek-e az érintett jogos indokaival szemben.
- 3.6.5.** Ha az adatkezelés korlátozás alá esik, a személyes adatokat a tárolás kivételével csak az érintett hozzájárulásával, vagy jogi

igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez, vagy más természetes vagy jogi személy jogainak védelme érdekében, vagy az Unió, illetve valamely tagállam fontos közérdekből lehet kezelni.

3.7. Adathordozáshoz való jog

Az érintett jogosult arra, hogy a rá vonatkozó, általa az adatkezelővel rendelkezésére bocsátott személyes adatokat tagolt, széles körben használt, géppel olvasható formátumban megkapja, és ezeket az adatokat egy másik adatkezelőnek továbbítsa.

3.8. Tiltakozás jogja

Az érintett jogosult arra, hogy a saját helyzetével kapcsolatos okokból bármikor tiltakozzon személyes adatainak közérdeku vagy az adatkezelőre ruházott közhatalmi jogosítvány gyakorlásának keretében végzett feladat végrehajtásához szükséges adatkezelés, vagy az adatkezelő vagy egy harmadik fél jogos érdekeinek érvényesítéséhez szükséges kezelése ellen, ideértve az említett rendelkezéseken alapuló profilalkotást is. Tiltakozás esetén az adatkezelő a személyes adatokat nem kezelheti tovább, kivéve, ha azt olyan kényszerítő ererű jogos ok indokolja, amelyek elsőbbséget élveznek az érintett érdekeivel, jogaival és szabadságaival szemben, vagy amelyek jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez kapcsolódnak.

3.9. Visszavonás jogja

Az érintett jogosult arra, hogy hozzájárulását bármikor visszavonja.

4. Az adatkezelő adatai, elérhetősége

Cégnév: Budavár Tours Utazási iroda
 Székhely: 1011 Budapest, Batthyány u. 5-6.
 Cégjegyzékszám: 01-09-068296
 Adószám: 10382972-2-41
 Belső adatvédelmi felelős neve: Skáfar Balázs
 Belső adatvédelmi felelős elérhetősége: +36-1-355-4299, ertekezes@budavartours.hu

5. Jogérvényesítési lehetőségek

A Felhasználó az adatkezeléssel kapcsolatos panaszával, közvetlenül a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságához (cím: 1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/c.; telefon: +36-1-391-1400; e-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu; honlap: www.naih.hu) fordulhat.

A Felhasználó jogainak megsértése esetén bírósághoz fordulhat. A per elbírálása a törvényszék hatáskörébe tartozik. Az Adatkezelő kérésre a Felhasználót tájékoztatja a jogorvoslat lehetőségéről és eszközeiről.

6. Kamerák használata, fénykép és videó felvétel készítése

Az Adatkezelő az irodájában (1011 Budapest, Batthyány tér 5-6., továbbiakban "Iroda") zárt láncú videokamera rendszert üzemeltet. A kamerás megfigyelőrendszer vonatkozó külön tájékoztató a <https://www.budavartours.hu/adatkezeles/office> oldalon érhető el, valamint kifüggesztve megtalálható az Iroda bejáratánál.

A látogató az Irodába való belépéskor tájékoztatást kap arról, hogy az Üzemeltető, az iroda területén csoportos fotókat, csoportos vagy pástázó jelleggel készített videókat készíthet. A felvételek készítéséről az Adatkezelő az Irodába történő belépéskor külön is felhívja a Vendégek figyelmét, akik ezt a belépéssel, mint ráutaló magatartással elfogadják.

Ezek a felvételek a Ptk. 2:48. § értelmében vett nyilvános eseményen készített olyan felvételek ("tömegfelvétel"), amelyeknél nincs szükség a Vendég (érintett) további hozzájárulására a felvétel elkészítéséhez és a jelen pontban foglaltak szerinti felhasználásához. Amennyiben a felvételek felhasználása vagy továbbítása esetlegesen közvetlen üzletszerzés, közvéleménykutatás, illetve tudományos kutatás céljára történik, úgy Vendég a 16. fejezetben foglaltak szerint tiltakozhat e felhasználás ellen.

7. Az érintett hozzájárulása

Vendég tudomásal bír arról, hogy jelen beleegyezése önkéntes, megfelelő tájékoztatás birtokában adott és jelen Adatkezelési Tájékoztatóban megadott elérhetőségeken bármikor visszavonható.

Amennyiben a jelen adatkezelési tájékoztattással nem ért egyet, ne adja meg adatait a weboldalon és/vagy Budavár Tours Utazási Iroda ügyfélszolgálatán. Kérjük szíves megértését amiatt, hogy a Budavár Tours Utazási Iroda szolgáltatásait az Adatkezelő csak azok részére nyújtja, akik Adatkezelő Általános Szerződési Feltételeiben, valamint jelen Adatkezelési tájékoztatóban foglaltak elfogadják.

A szerződő felek kinyilatkoztatják: a Budavár Tours által szervezett utazások esetében az utazással kapcsolatos vitás kérdéseiket megegyezés útján igyekeznek rendezni. Ennek hiányában a Budai Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességében állapodnak meg.

BUDAVÁR TOURS Kft.
 MKEH regisztráció: R-362.
 Vagyonbi biztosítók: 320 000 000 Ft.
 Colonnade Insurance (Europe) Limited Magyarországi Fióktelep.

A fentieket tudomásul vettem.

A betegség-, baleset-és poggyszékbiztosításról, valamint az ütemmondási biztosításról szóló tájékoztatót megismertem és feltételeit tudomásul vettem.

Záradék: Csoportos utazás szervezése esetén (1 főt meghaladó) a csoport nevében eljáró képviselő kijelenti, hogy a jelentkezők részéről teljes körű képviselési, nyilatkozáti, és eljárási felhatalmazással rendelkezik. Felhatalmazása a megrendelésen túl kiterjed az előleg, illetve a teljes körű részvételi díj feletti rendelkezésre is. Az iradvál kötött szerződés teljesítéséért teljes jogi és anyagi felelősséget vállal.

Kelte:

A szerződő aláírása: